

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
ПРИЕМ 2020 г.
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ очная

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский, немецкий, французский)

Направление подготовки/ специальность	01.06.01 Математика и механика		
Направленность (профиль) / специализация	01.02.06 Динамика, прочность машин, приборов и аппаратуры		
Уровень образования	высшее образование - подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре		
Курс	1	семестр	1,2
Трудоемкость в кредитах (зачетных единицах)	6		
Виды учебной деятельности	Временной ресурс		
Контактная (аудиторная) работа, ч	Лекции		-
	Практические занятия		126
	Лабораторные занятия		-
	ВСЕГО		126
Самостоятельная работа, ч			90
ИТОГО, ч			216

Вид промежуточной аттестации	1 - Зачёт	Обеспечивающее подразделение	ОИЯ ШБИП
	2 - Экзамен		

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины является формирование у обучающихся определенного ООП (п.5.5 Общей характеристики ООП) состава компетенций для подготовки к профессиональной деятельности.

Код компетенции	Наименование компетенции	Составляющие результатов освоения (дескрипторы компетенций)	
		Код	Наименование
УК(У)-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	УК(У)-3.B1	Владеть навыками выступлений на научных конференциях, навыками профессионального мышления, необходимыми для адекватного использования методов современной науки
		УК(У)-3.B2	Владеть технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; владение навыками инновационной деятельности
		УК(У)-3.B3	Владеть различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
		УК(У)-3.У1	Уметь выдвигать научную гипотезу, принимать участие в её обсуждении; правильно ставить задачи по выбранной тематике, выбирать для исследования необходимые методы; применять выбранные методы к решению научных задач, оценивать значимость получаемых результатов
		УК(У)-3.У2	Уметь следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
		УК(У)-3.У3	Уметь вести корректную дискуссию в процессе представления научных результатов
		УК(У)-3.З1	Знать особенности представления результатов научной деятельности в и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
		УК(У)-3.З2	Знать классические и современные методы решения задач по выбранной тематике научных исследований; основ инновационной деятельности
УК(У)-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	УК(У)-4.B1	Владеть иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере
		УК(У)-4.B2	Владеть навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий
		УК(У)-4.B3	Владеть навыками подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; навыками подготовки научных публикаций и выступлений на научных семинарах
		УК(У)-4.B4	Владеть навыками выступлений на научно-тематических конференциях
		УК(У)-4.У1	Уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной и научной деятельности
		УК(У)-4.У2	Уметь составлять аннотации, рефераты и писать тезисы и/или статьи, выступления, рецензии; принимать участие в дискуссии на иностранном языке по научным проблемам
		УК(У)-4.У3	Обосновывать и отстаивать свою точку зрения
		УК(У)-4.У4	Уметь объяснять учебный и научный материал и вести корректную дискуссию в процессе представления этих материалов
		УК(У)-4.З1	Знать методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
		УК(У)-4.З2	Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках

2. Планируемые результаты обучения по дисциплины (модулю)

После успешного освоения дисциплины будут сформированы результаты обучения:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Компетенция
---	-------------

Код	Наименование	
РД-1	Находить, извлекать, анализировать, интерпретировать и излагать устно или письменно профессионально значимую информацию с использованием ИЯ	УК(У)-3 УК(У)-4
РД-2	Применять технологии написания резюме, аннотации, реферата, тезисов и статей, рецензий для эффективного взаимодействия в сфере научных исследований	УК(У)-3 УК(У)-4
РД-3	Владеть иноязычной устной речью на уровне, необходимом и достаточном для решения социально-коммуникативных задач в наиболее типичных ситуациях профессиональной сферы и академической среды стран изучаемого языка	УК(У)-3 УК(У)-4
РД-4	Представлять результаты научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах, на научных конференциях	УК(У)-3 УК(У)-4
РД-5	Планировать самостоятельную работу с оригинальными научными и техническими текстами, информационно-аналитической литературой, монографическими исследованиями и разработками на иностранном языке, используя информационные образовательные технологии	УК(У)-3 УК(У)-4

3. Структура и содержание дисциплины

Основные виды учебной деятельности

Разделы дисциплины	Формируемый результат обучения по дисциплине	Виды учебной деятельности	Объем времени, ч.
Раздел 1. Наука и ее роль в современном мире	РД-1	Лекции	-
	РД-2	Практические занятия	54
	РД-3	Лабораторные занятия	-
	РД -4	Самостоятельная работа	20
	РД-5		
Раздел 2. Публикация результатов исследования	РД-1	Лекции	-
	РД-2	Практические занятия	72
	РД-3	Лабораторные занятия	-
	РД -4	Самостоятельная работа	70
	РД-5		

4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

4.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

1. Демина, А. А. Английский язык: пособие для аспирантов / А. А. Демина, И. А. Матвеев, А. Н. Олейник; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2011. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2012/m201.pdf> (дата обращения: 12.05.2017). - Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ. - Текст: электронный.
2. Матвеев, И. А. Английский язык для учёных = English for scientists : учебно-методическое пособие / И. А. Матвеев, А. Н. Олейник; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2014. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2014/m263.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ. - Текст: электронный.
3. Ковешникова, Л. Я. Учебно-методическое пособие для аспирантов и студентов старших курсов экономических специальностей / Л. Я. Ковешникова, Р. И. Толбанова; Томский политехнический университет; Институт языковой коммуникации. — Томск: Изд-во ТПУ, 2002. — 67 с. - Текст: непосредственный.

Дополнительная литература

1. Беленюк, Н. А. Английский язык для специальных и академических целей. Книга для преподавателя = English for specific academic purposes (Business studies). Teacher's book : учебно-методическое пособие / Н. А. Беленюк; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). —Томск: Изд-во ТПУ, 2010. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2011/m136.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
2. Беленюк, Н. А. Английский язык для специальных и академических целей. Книга для студента = English for specific academic purposes (business studies). Student's book : учебное пособие для вузов / Н. А. Беленюк; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2010. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2011/m137.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
3. Дмитриенко, Н. А. Финансовый английский язык = English for finance : учебное пособие / Н. А. Дмитриенко; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2011. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2011/m410.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
4. Абдрашитова, М. О. Английский язык для академической карьеры = Developing your Academic Career : учебное пособие / М. О. Абдрашитова, И. В. Слесаренко; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). —Томск: Изд-во ТПУ, 2015. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2015/m293.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
5. Английский язык для академических целей = English for general academic purposes : учебное пособие / Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ), Юргинский технологический институт (ЮТИ) ; сост. М. В. Морозова. — 1 компьютерный файл (pdf; 3.3 MB). — Томск: Изд-во ТПУ, 2019. — URL: <https://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2019/m049.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
6. Чайка, Ю. А. Профессиональный иностранный язык (английский). Экономика : видеолекции / Ю. А. Чайка; Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Школа базовой инженерной подготовки, Отделение иностранных языков. — Томск: TPU Moodle, 2017. — URL: <http://lms.tpu.ru/course/view.php?id=11586> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.

Немецкий язык

Основная литература

1. Кобенко, Ю. В. Сборник упражнений по немецким каузативным глаголам = Deutsche kausativa zum Üben : учебно-методическое пособие / Ю. В. Кобенко; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ), Энергетический институт (ЭНИН), Кафедра иностранных языков энергетического института (ИЯЭИ). —Томск: Изд-во ТПУ, 2012. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2012/m336.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
2. Овчинникова, О. М. Немецкий язык профессионально-делового общения = Geschäftssprache Deutsch : учебное пособие / О. М. Овчинникова; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). —Томск: Изд-во ТПУ, 2011. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2011/m125.pdf> (дата обращения: 12.05.2017).-Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
3. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров. Deutsch. Fachlexik für Ingenieure : учебное пособие / Д. В. Зыблева. — Минск : Вышэйшая школа, 2015. — 269 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/75142> (дата обращения: 12.05.2017). — Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.
4. Практикум по переводу с немецкого языка на русский текстов экономического и общественно-политического содержания. Наиболее типичные трудности перевода немецких грамматических конструкций, характерных для современных текстов : учебное пособие для вузов / Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ) ; сост. Ю. В. Никанорова. — Томск: Изд-во ТПУ, 2010. — 94 с.- Текст: непосредственный.
5. Овчинникова, О. М. Немецкий язык профессионально-делового общения = Geschäftssprache Deutsch: ein Lehrbuch zum Fremdsprachlichen Deutschunterricht Niveau B1 : учебное пособие / О. М.

- Овчинникова; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2011. — 153 с.: ил.- Текст: непосредственный.
6. Перевод текстов конференций. Немецкий - русский. Русский - немецкий = Konferenzdolmetschen. Deutsch - Russisch. Russisch - Deutsch : учебно-методическое пособие / Томский политехнический университет (ТПУ) ; Л. Р. Шакирова ; сост. Ш. Карш. — Томск: Изд-во ТПУ, 2008. — 195 с.- Текст: непосредственный.
7. Басова, Н. В. Немецкий для экономистов : учебное пособие для вузов / Н. В. Басова, Т. Ф. Гайвоненко. — 10-е изд., испр. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2008. — 377 с. - Текст: непосредственный.
8. Ханке, К. Немецкий язык для инженеров : учебник для вузов / К. Ханке, Е. Л. Семенова. — Москва: Изд-во МГТУ, 2010. — 319 с. — Текст: непосредственный.
9. Солодовникова, О. В. Немецкая деловая корреспонденция = Deutsche Handelskorrespondenz : учебное пособие / О. В. Солодовникова; Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Школа базовой инженерной подготовки. — 2-е изд., перераб. и доп.. — Томск: Изд-во ТПУ, 2019. — URL: <https://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2019/m050.pdf> (дата обращения: 12.05.2017). — Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ. - Текст: электронный.
10. Немецкий язык для сотрудников высшей школы (нелингвистического профиля) = Deutsch für die Hochschullehrer der Nichtlinguistischen Fachrichtungen : учебное пособие / Е. К. Прохорец, О. М. Овчинникова, Т. Н. Беленюк, О. А. Александров; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ), Институт международного образования и языковой коммуникации (ИМОЯК), Кафедра немецкого языка (НЯ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2013. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2013/m368.pdf> (дата обращения: 12.05.2017). — Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ.- Текст: электронный.
11. Большой немецко-русский экономический словарь : около 50 000 терминов / под ред. Ю. И. Куколева. — Москва: Руссо, 2007. — 917 с.- Текст: непосредственный.

Французский язык

Основная литература.

1. Перевод в сфере делового общения (французский язык) : учебное пособие / Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ) ; сост. И. А. Вяткина. — Томск: Изд-во ТПУ, 2010. — URL: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2011/m241.pdf> (дата обращения: 12.05.2017). — Режим доступа: из корпоративной сети ТПУ. - Текст: электронный.
2. Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика = Cours pratique de grammaire française : практический курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. — 12-е изд., перераб. и доп.. — Москва: Нестор Академик, 2010. — 480 с.- Текст: непосредственный.
3. Миньяр-Белоручев, Р. К. Курс устного перевода / Р. К. Миньяр-Белоручев. — Москва: Московский лицей, 2000. — 144 с. — Текст: непосредственный.

Дополнительная литература

1. Oddou, M. Informatique.com / M. Oddou. — Paris: CLE International, 2010. — 94 p.: il. - Текст: непосредственный

4.2. Информационное и программное обеспечение

Internet-ресурсы (в т.ч. в среде LMS MOODLE и др. образовательные и библиотечные ресурсы):

1. Электронный курс «Английский язык для аспирантов неязыковых специальностей. Часть 2» представлен темами «Introduction», «Materials and Methods», «Results», «Discussion», «Conclusion», «Acknowledgement and References». Знания, полученные в курсе, способствуют развитию навыков написания научной статьи и подготовки реферата. <http://stud.lms.tpu.ru/course/view.php?id=1490>
2. Graefen G., Moll M. Wissenschaftssprache Deutsch: lesen – verstehen – schreiben. – Bern: Peter Lang, 2011. — 182 S. — Unter: http://www.wissenschaftssprache.de/Wissenschaftssprache_Deutsch/Aufgaben/WD_Aufgabenverzeichnis.html.

3. Видео- и аудиоподкасты «Немецкой волны»: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-aktuell/s-2146>.
4. Langue française. [www.http://stud.lms.tpu.ru/course/view.php?id=1490](http://stud.lms.tpu.ru/course/view.php?id=1490)tv5monde.com

Лицензионное программное обеспечение (в соответствии с **Перечнем лицензионного программного обеспечения ТПУ**):

7-Zip; Adobe Acrobat Reader DC; Adobe Flash Player; AkeelPad; Google Chrome; Microsoft Office 2007 Standard Russian Academic; Mozilla Firefox ESR; ownCloud Desktop Client; Tracker Software PDF-XChange Viewer; WinDjView; Zoom Zoom